

Ponuda za edukaciju

Proces: G – Pružanje usluga

**OPĆE ODREDBE I UVJETI
 QUALITY AUSTRIA – EDUKACIJA, CERTIFIKACIJA I
 EVALUACIJA, NA SNAZI OD OŽUJKA 2020.**

Podložno promjenama. Opće odredbe i uvjeti, kao i izmjene,

dostupni su na www.qualityaustria.com/gtc.

I. VAŽENJE I PODRUČJE PRIMJENE

1. Ove odredbe i uvjeti certifikacije su primjenjivi na svim ne-Austrijskim podnositeljima zahtjeva i nositelje certifikata izdanih od strane Quality Austria –Obuke, Certifikacija i Evaluacija GmbH (u daljem tekstu Quality Austria ili qualityaustria) za certifikaciju pojedinaca, obuku i treninge.

2. Za podnositelje zahtjeva s prebivalištem izvan Austrije, certifikacija se najčešće vrši od strane partnera Quality Austrije, koji pružaju specifične certifikacijske aktivnosti (posebno obuke i ispite) u koordinaciji s tvrtkom Quality Austria i pružaju lokalnu podršku podnositelju zahtjeva. Usluge koje pružaju partneri tvrtke Quality Austria podlježu njihovim općim uvjetima i odredbama uz Međunarodne uvjete certifikacije tvrtke Quality Austria.

3. Prilikom podnošenja zahtjeva za certifikat, obuku i trening, podnositelj zahtjeva prihvaća sljedeće odredbe i uvjete. Podnositelj zahtjeva smatrati će se sudionikom u procesu certifikacije, obuke i treninga („Sudionik“) i, ako je primjenjivo, tvrtka koja se registrira.

4. Certifikati izdani od strane tvrtke Quality Austria podlježu isključivo sljedećim uvjetima i odredbama i odnose se na relevantne standarde na kojima se zasniva certifikacija. Bilo koji odstupajući uvjet i odredba (npr. Uvjeti standardizacije, uvjeti kupovine) podnositelja zahtjeva su izričito isključeni.

**II. ZAŠTITA PODATAKA, TAJNOST, POVERLJIVOST,
 PRISTANAK ZA PRIMANJE REKLAMNIH MATERIJALA**

1. Tvrtka Quality Austria se obavezuje da će poštivati važeće zakone o zaštiti podataka, posebno Opću uredbu o zaštiti osobnih podataka (General Data Protection Regulation - GDPR), pri radu s osobnim podacima. Bilo koji osobni podatak prikupljen od strane tvrtke Quality Austria u vezi s certifikacijskim aktivnostima bit će pohranjen elektronski i obrađen od strane tvrtke Quality Austria kao „izvršitelja obrade“ u značenju GDPR-a u svrhu izdavanja certifikata, za neophodnu (audit) dokumentaciju u skladu sa zakonskim odredbama ili relevantnim standardima, u računovodstvene svrhe kao i za upravljanje odnosom s klijentima, uključujući davanje ponuda za druge usluge tvrtke Quality Austria (npr. recertifikacija i dodatna certifikacija, relevantne obuke). Pravna osnova za obradu je članak 6.1(b) GDPR (izvršenje ugovora, dokle god je vlasnik podataka potpisnik ugovora), član 6.1(f) GDPR-a (legitimni interesi između tvrtke Quality Austria i podnositelja zahtjeva za osiguranje dogovorenih usluga radi povećanja kvalitete) i član 6.1(c) GDPR-a (pravne obaveze tvrtke Quality Austria).

2. Quality Austria će čuvati sve osobne podatke dokle god je to neophodno za postizanje gore spomenute svrhe. Glavni podaci koji se odnose na podnositelja zahtjeva (uključujući odgovorne osobe ovlaštene za zastupanje podnositelja zahtjeva, njihove kontakte) kao i sve podatke koji se odnose na povijest zahtjeva bit će sačuvani do kraja poslovnog odnosa i do kraja garancije, ograničenja i zakonskih rokova zadržavanja. Svaki izvještaj i dokumentacija s audita će se generalno čuvati na period od 12 godina, osim ako normativni ili zakonski propisi ne zahtijevaju duži period čuvanja

**GENERAL TERMS AND CONDITIONS
 OF QUALITY AUSTRIA - TRAININGS, ZERTIFIZIERUNGS UND
 BEGUTACHTUNGS GMBH, VALID AS OF MARCH 2020
 Concerning personnel certification, education and training
 Subject to changes. The General Terms and Conditions, as
 amended, are available at www.qualityaustria.com/gtc.**
I. VALIDITY AND SCOPE

1. These International Certificate Conditions are applicable to all non-Austrian applicants and holders of certificates issued by Quality Austria - Trainings, Zertifizierungs und Begutachtungs GmbH (hereinafter referred to as Quality Austria or qualityaustria) for personnel certification and education and training.

2. For applicants domiciled outside of Austria, certification will usually be carried out in cooperation with local qualityaustria partners, who will provide specific certification activities (esp. organization of courses, examinations) in coordination with Quality Austria and provide local support to applicants. The services provided by the qualityaustria partner shall be subject to its general terms and conditions, which shall apply in addition to these International Certificate Conditions of Quality Austria.

3. By applying for a qualityaustria certificate, education and training, applicants acknowledge the following terms and conditions. Applicants shall be considered those individuals who participate in the certification, education and training procedure (“Participants”), and, if applicable, the company that makes the registration.

4. Certificates issued by Quality Austria shall be subject solely to the following terms and conditions and to the relevant standards on which certification is based. Any deviating terms and conditions (e.g. standard terms and conditions, terms and conditions of purchase) of the applicant are expressly excluded.

**II. DATA PROTECTION, SECRECY, CONFIDENTIALITY,
 CONSENT TO RECEIVE ADVERTISING MATERIALS**

1. Quality Austria undertakes to comply with applicable data protection laws, in particular the EU General Data Protection Regulation (GDPR), when processing personal data. Any personal data collected by Quality Austria in relation to the certification activities will be stored electronically and processed by Quality Austria as “controller” within the meaning of the GDPR for the purpose of issuing a qualityaustria certificate, for necessary documentation according to statutory provisions or relevant standards, for accounting purposes as well as for customer relationship management, including submission of offers for other qualityaustria services (e.g. re-certifications and add-on certifications, relevant training). The legal basis for the processing is Art 6.1(b) GDPR (performance of a contract, as far as the data subject is party to the contract), Art 6.1(f) GDPR (legitimate interests pursued by Quality Austria and the applicant in the provision of the agreed qualityaustria services) and Art 6.1(c) GDPR (legal obligations of Quality Austria).

2. Quality Austria will store any personal data as long as may be necessary to achieve the above purposes. Any master data of an applicant (first and family name, title, date of birth, place of birth, private address and private contact details, business data, such as business address, position, business contact details) as well as any data concerning order history will be stored until the end of the business relationship and then archived until the end of the warranty, limitation and statutory retention periods. Any application forms, verification reports (which include information of the exam) as well as any other documents related to certification will generally be stored for a period of 12 years, unless normative and statutory regulations provide for a longer retention period.

Ponuda za edukaciju

Proces: G – Pružanje usluga

3. Sve informacije dostavljene od strane podnositelja zahtjeva, koje nisu javne bit će čuvane kao povjerljive. Quality Austria se obavezuje da trećim osobama neće otkriti nikakve povjerljive informacije o podnositelju zahtjeva koje proizlaze iz njegovih aktivnosti (uključujući, ali ne ograničavajući se na, izvještaje s provjera i drugih pismenih izjava u vezi s rezultatima aktivnosti tvrtke Quality Austria), bez pismene suglasnosti podnositelja zahtjeva, osim ako Quality Austria nije obavezna da otkrije takve podatke po zakonu ili ako otkrivanje takvih informacija nije apsolutno neophodno za izvršenje ugovora. Ovo vrijedi i nakon izvršenja naloga po dogovoru.

4. Podnositelj zahtjeva potvrđuje da će svaka informacija o podnositelju zahtjeva koja je stavljena na raspolaganje tvrtci Quality Austria ili proizilazi iz njezinih aktivnosti (uključujući, ali ne ograničavajući se na izvještaje s audita), biti dostupna tijelima za akreditaciju ili certifikaciju (npr. BMDW, VDA-QMC, IATF, KBA) na zahtjev i da svako takvo tijelo može sudjelovati u provjerama na lokaciji. Podnositelj zahtjeva potvrđuje i pristaje da promatrači tvrtke Quality Austria (npr. auditori svjedoci ili pripravnici) mogu sudjelovati u certifikacijskim aktivnostima na lokaciji.

5. Podnositelj zahtjeva mora osigurati da se svi osobni podaci koji su dostavljeni partneru tvrtke Quality Austria mogu proslijediti i obraditi od strane Quality Austria u kontekstu pružanja usluga. Podnositelj zahtjeva mora poštivati sve važeće odredbe o zaštiti podataka i, po potrebi, ishoditi suglasnost. Podnositelj zahtjeva će u tom pogledu štiti i osigurati tvrtku Quality Austria.

6. Ako je podnositelj zahtjeva pravna osoba, onda se slaže da Quality Austria može obraditi kontakt podatke, kako bi podnositelju zahtjeva poslala informacije i reklamni materijal o obukama, uslugama verifikacije, certifikacije i proizvodima. Podnositelj zahtjeva se također slaže da će gore navedeni podaci biti poslani pridruženim organizacijama tvrtke Quality Austria ÖQS, ÖVQ, ÖQA i AFQM koje će koristiti te podatke za promotivne materijale u vezi s obukama, uslugama verifikacije i certifikacije i proizvodima. Podnositelj zahtjeva se slaže i da prima od tvrtke Quality Austria, ÖQS, ÖVQ, ÖQA i AFQM putem pošte, faksa i e-maila reklamne materijale i informacije u vezi s proizvodima i uslugama ovih organizacija. Podnositelj zahtjeva može povući svoj pristanak u bilo koje vrijeme.

7. Podnositelj zahtjeva priznaje Austrijski zakon o akreditaciji i odgovarajuće standarde (uključujući ali se ne ograničavajući na ISO/IEC 17024) koji zahtijevaju da Quality Austria da na raspolaganje javnu listu certifikata. Lista je dostupna na internet stranici tvrtke Quality Austria i obuhvaća sve certifikate, kao i trajanje do određenog vremena, i njihove nositelje, uključujući sljedeće podatke: ime / ime organizacije i adresa nositelja certifikata, broj certifikata, opseg i važeće normative dokumente. Podnositelj zahtjeva se slaže da se takvi podaci objave na internet stranici. Podnositelj se također slaže da link bude kreiran na internet stranici certificirane organizacije.

8. Quality Austria ističe da u skladu sa Zakonom o provedbi Opće uredbe o zaštiti podataka (NN 42/18) i Općom EU regulativom o zaštiti podataka, vlasnici podataka imaju pravo pristupa svojim osobnim podacima koji su obrađeni, kao i pravo na ispravku, brisanje, ograničavanje obrade i prenosivost podataka. Pravo na brisanje podataka može biti ograničeno u slučajevima predviđenim zakonom, naročito zbog zakonskih obaveza zadržavanja podataka koje Quality Austria mora zadovoljiti ili na osnovu bilo kakvog prevelikog legitimnog interesa tvrtke Quality Austria.

3. All information made available to Quality Austria by an applicant which is not public domain will be kept confidential. Quality Austria undertakes not to disclose to third parties any confidential information about an applicant which arises from its activities, except with the applicant's written consent, unless Quality Austria is required to disclose such information by law or unless the disclosure of such information is absolutely necessary for the performance of the contract. This applies also after an order was performed as agreed.

4. The applicant acknowledges that any information about the applicant which is made available to Quality Austria or arises from its activities will be made available to the accreditation or certification body (e.g. BMDW, VDA-QMC, IATF, KBA) on request and that any such body may participate in relevant certification activities.

5. The applicant shall ensure that all personal data provided by the applicant to the qualityaustria partner may be forwarded and processed by Quality Austria in the context of providing its service. The applicant shall observe all applicable data protection provisions and obtain any consent that may be necessary. The applicant shall hold harmless and indemnify Quality Austria in this respect.

6. If there is any overriding legitimate interest, Quality Austria will use the applicant's personal data mentioned in the application form (first and family name, title, date and place of birth, phone number, email address, private and business address) to send the applicant by mail, email or any other communication channel information and advertising materials concerning qualityaustria's services and products, news and any other customer information which may be of interest to the applicant, as long as the applicant has not withdrawn his or her consent or objected to processing for direct marketing purposes. If the applicant is a legal entity, the applicant hereby agrees to receive from Quality Austria and its affiliated organizations ÖQS, ÖVQ, ÖQA and AFQM by mail, fax and email advertising materials and information concerning products and services of these organizations. The applicant may revoke his or her consent at any time.

7. The applicant acknowledges that the Austrian Accreditation Act and pertinent standards (including, but not limited to, EN ISO/IEC 17024) require Quality Austria to make available a publicly accessible list of certifications made. The list which is available on qualityaustria's website includes all certificates, as valid from time to time, and their holders. The applicant agrees that such information is published on qualityaustria's website.

8. Quality Austria points out that pursuant to the EU General Data Protection Regulation, data subjects have the right to access their personal data which have been processed as well as a right to rectification, erasure, restriction of processing and data portability. The right to erasure of data may be limited in the cases referred to by law, especially due to statutory retention obligations Quality Austria needs to satisfy, or based on any overriding legitimate interest of Quality Austria.

Ponuda za edukaciju
 Proces: G – Pružanje usluga

Pored toga, u slučajevima predviđenim zakonom, svaki vlasnik podataka može se protiviti obradi osobnih podataka. Vlasnici podataka se mogu protiviti daljem korištenju osobnih podataka u bilo koje vrijeme, besplatno i bez davanja specifičnog razloga. Za ostvarenje Vaših prava, molim Vas kontaktirati office@qualityaustria.hr. Vlasnici podataka također imaju pravo podnošenja žalbe nadležnom nadzornom tijelu (Agenciji za zaštitu osobnih podataka). U Austriji, nadležni nadzorni organ je Austrian Data Protection Authority (Datenschutzbehörde). Informacije o zaštiti podataka od strane Quality Austria dostupne su na internet stranici: www.qualityaustria.com/privacypolicy.

III. ODGOVORNOST TVRKE QUALITY AUSTRIA

1. Quality Austria je odgovorna podnositelju zahtjeva za kršenje ugovornih obaveza namjerno ili zbog krajnje nepažnje, u skladu sa sljedećim odredbama. Uprkos pažljivom provjeravanju, Quality Austria ne prihvaća nikakvu garanciju za ispravnost, potpunost i ažurirani status edukacije i ispita i bilo koje druge publikacije.
2. Svaka odgovornost tvrtke Quality Austria ograničena je na tipično predvidljivu nastalu štetu podnositelju zahtjeva i ne smije prekoračiti iznos naknade plaćene tvrtci Quality Austria ili partneru tvrtke Quality Austria za osnovne usluge certifikacije
3. Quality Austria se odriče bilo kakve odgovornosti za izgubljeni profit, bilo kakve posljedične štete prouzrokovane defektom, bilo kakvom direktnom ili indirektnom štetom i bilo kakvom čistom materijalnom gubitku.
4. Osim ako se na sudu pojavi bilo kakav zahtjev za naknadom štete podnositelja zahtjeva u rokovima propisanim Zakonom o obveznim odnosima (NN 35/05 i dr) bilo koji takav zahtjev zastarjeva.
5. U mjeri u kojoj to dozvoljava zakon i ako se u pisanju izričito drugačije ne dogovori tvrtka Quality Austria, podnositelj zahtjeva garantira da će usluge tvrtke Quality Austria koristiti samo za potrebe podnositelja zahtjeva, a ne za treće strane. Ako usluge koje osigurava tvrtka Quality Austria prenose ili koriste za treće strane, Quality Austria ne odgovara trećoj strani.
6. Ukoliko je tvrtka Quality Austria odgovorna trećoj strani usljed izuzetka, odredbe Članka III, uključujući ali ne ograničavajući se na sva ograničenja i odgovornosti obuhvaćene u njemu, primjenjuju se ne samo između Quality Austria i podnositelja zahtjeva, već i treće strane. U slučajevima kada treća strana tvrdi štetu protiv tvrtke Quality Austria, podnositelj zahtjeva će se u potpunosti držati bezopasno i oštećiti će tvrtku Quality Austria za i protiv takvih tvrdnji.
7. Suma maksimalne obaveze koja je dogovorena u odjeljku 2 gore navedenom, primjenjuje se u sumi samo jednom za sve oštećene strane, čak i kada je za nekoliko strana (podnositelj zahtjeva i treća strana ili više trećih strana) došlo do gubitka. Oštećene strane će dobiti nadoknadu kronološkim redoslijedom u kojem su podnesena njihova potraživanja.
8. Gore navedena ograničenja odgovornosti će se primjenjivati i za bilo kojeg pravnog zastupnika, zaposlenog i pomoćnika (uključujući, ali se ne ograničavajući na bilo kojeg provjeravača) tvrtke Quality Austria ako je bilo koji zahtjev direktno potkrepljen protiv bilo koje gore navedene strane, iako ne postoji ugovorni odnos između njih i podnositelja prijave i ne postoji ugovorna obaveza.

IV. PRAVA INTELEKTUALNOG VLASNIŠTVA

1. Sva dokumentacija s treninga i ispita koje Quality Austria može pružiti u papirnoj ili elektronskoj formi bit će intelektualno vlasništvo tvrtke Quality Austria. Dokumenti su dostupni polaznicima usluga tvrtke Quality Austria samo za obuku i obrazovne svrhe i osobnu upotrebu. Bilo koja druga upotreba ili otkrivanje je zabranjeno, osim uz izričitu pismenu suglasnost.

In addition, in the cases referred to by law, any data subject may object to the processing of his/her personal data. Data subjects may object to any future use of their personal data for direct marketing purposes at any time, free of charge and without giving any reason. To exercise any of these rights, please contact datenschutz@qualityaustria.com. Data subjects also have a right to lodge a complaint with a supervisory authority. In Austria, the competent supervisory authority is the Austrian Data Protection Authority (Datenschutzbehörde). Further information concerning data protection provided by Quality Austria is available at [qualityaustria's website at www.qualityaustria.com/privacypolicy](http://www.qualityaustria.com/privacypolicy).

III. LIABILITY OF QUALITY AUSTRIA

1. Quality Austria is generally liable to the applicant only for any violation of its contractual obligations by intent or recklessly gross negligence, subject to the following provisions. Despite careful examination, Quality Austria does not accept any warranty for the correctness, completeness and updated status of course and examination documents and any other publication.
2. Any liability of Quality Austria is limited to typically foreseeable damage incurred by the applicant and shall not exceed the amount of remuneration paid to Quality Austria or the qualityaustria partner for the underlying certification services.
3. Quality Austria disclaims any liability for lost profit, any consequential damage caused by defect, any direct or indirect damage and any pure pecuniary loss.
4. Unless any claim for damages is asserted in court within six months of the eligible party becoming aware of such damage, and at least within two years of the event triggering a claim, any such claim shall become statute-barred.
5. To the extent permitted by law and unless expressly otherwise agreed with Quality Austria in writing, the applicant guarantees that qualityaustria's services will only be used for the applicant's purposes and not for third parties. If services provided by Quality Austria are passed on to or used for third parties, Quality Austria will not be liable to that third party.
6. If Quality Austria is liable to a third party by way of exception, the provisions of this Section VII, including, but not limited to, all limitations of liability included therein, shall be applicable not only between Quality Austria and the applicant but also to that third party. Whenever a third party asserts damages against Quality Austria, the applicant will fully hold harmless and indemnify Quality Austria for and against such claims.
7. The maximum liability sum agreed in paragraph 2 above shall be applicable in aggregate only once to all injured parties, even if several parties (the applicant and a third party or more third parties) have incurred a loss. Injured parties will be compensated in the chronological order in which their claims were lodged.
8. The above limitations of liability shall also apply to any legal representative, employee and vicarious agent (including, but not limited to, any auditor) of Quality Austria if any claim is directly asserted against any of the foregoing although there is no contractual relationship between them and the applicant and no contractual liability applies.

IV. INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS

1. All course and examination documents which Quality Austria may provide as hard copies or in electronic form shall be qualityaustria's intellectual property. Such documents are made available to participants of a qualityaustria service only for training and education purposes and for personal use. Except with Quality Austria's express written consent, any other use or disclosure shall be prohibited. In the absence of Quality Austria's consent, the documents may neither be reproduced nor made available to third parties.

Ponuda za edukaciju

Proces: G – Pružanje usluga

2. Osim uz saglasnost Quality Austria-e, polaznici qualityaustria-e ne mogu praviti slike, audio ili video snimci.

3. U suprotnom Quality Austria može zatražiti naplatu kazne od 30000 € za svako kršenje, bez narušavanja prava Quality Austria-e da potvrdi naknadu štete.

V. ZAHTJEVI ZA IZDAVANJE CERTIFIKATA

1. Certifikat se izdaje samo nakon uspješnog prolaska na ispitu. Polaznici se moraju odvojeno registrirati za svaki ispit (aplikacija za certifikaciju). Prijavlivanjem za polaganje, polaznik se slaže s zadovoljavanjem uvjeta za certifikaciju, pružanjem svake informacije potrebne za evaluaciju, uključujući, ali se ne ograničavajući na informacije o relevantnim kvalifikacijama, i prihvaća ove Pojmove i uvjete.

2. Prijavlivanjem za polaganje, prihvaća pojmove i uvjete opisane u članku VI koji se odnose na nositelje certifikata u slučaju izdavanja certifikata.

VI. ZAHTJEVI ZA NOSITELJE CERTIFIKATA

Nositelj certifikata mora poštivati sljedeće uvjete:

1. Svaki vlasnik ili podnositelj zahtjeva za certifikat može pregledati procese koji dovode do certifikacije kompetencija uz prethodno pismeno obavještanje prema tvrtki Quality Austria.
 2. Vlasnici certifikata obavezuju se da će uložiti sve napore da promoviraju, lansiraju i nastave sa korištenjem suvremenih metoda upravljanja koje propisuje Quality Austria u vezi s njihovim profesionalnim radom.

3. Vlasnici certifikata se obavezuju da svo vrijeme upotpunjuju i ažuriraju svoja znanja i vještine pohađanjem posebnih stručnih događaja, proučavanjem literature i aktivno sudjelujući u radu grupa itd.

4. Vlasnici certifikata trebali bi inicirati i održati suradnju s kolegama iz drugih tvrtki, industrija i područja. Vlasnici certifikata mogu tražiti podršku od tvrtke Quality Austria vezano uz ove aktivnosti (npr. Grupe ERFA, krug, itd.).

5. Vlasnik certifikata se može prijaviti za obnovu svog certifikata prije nego što on istekne i ima pravo dobiti obnavljanje nakon zadovoljavanja potrebnih zahtjeva. Svako obnavljanje certifikata podlježe zahtjevima koji se primjenjuju s vremenom na vrijeme.

6. Vlasnici certifikata obavezuju se da osiguraju neophodne dokumente kako bi dokazali svoju kompetentnost i praktično iskustvo (npr. privremeni certifikati, opis posla itd); takva dokumentacija mora odražavati trenutne okolnosti i biti pružena na zahtjev tvrtke Quality Austria ili tijekom recertifikacije.

7. Certifikati trebaju ostati vlasništvo tvrtke Quality Austria. Od vlasnika certifikata zahtjeva se da Quality Austria certifikat da koristi isključivo u skladu s njegovom namjenom. Vlasnici certifikata ne smiju koristiti Quality Austria certifikat u pogrešnom ili zloupotrebjenom obliku.

8. Od vlasnika certifikata se zahtjeva da odmah da pismenu obavijest tvrtki Quality Austria za bilo kakvu reklamaciju treće strane koja se odnosi na njih osobno i odnosi se na ekspertizu vlasnika certifikata ili samog certifikata. Quality Austria može pratiti bilo koju takvu pritužbu.

9. Ukoliko gore navedeni zahtjevi (uključujući, ali se ne ograničavajući na član VI) nisu ispunjeni, Quality Austria može privremeno ili trajno povući certifikat sa momentalnim stupanjem na snagu, što važi ukoliko naknada za usluge pružene od strane tvrtke Quality Austria

2. Except with Quality Austrias consent, participants may not make any pictures, audio or video recordings of qualityaustria services. 3. In case of any violation of Section IV, Quality Austria may assert a penalty of 30000 € for each violation, without prejudice to Quality Austrias right to assert further damage.

V. REQUIREMENTS FOR ISSUING A CERTIFICATE

1. A certificate is issued only after successful passing of an exam. Participants need to register separately for such exam (certification application). By registering for an exam, a participant agrees to satisfy the certification requirements, to provide any information necessary for evaluation, including, but not limited to, information about relevant qualifications, and to acknowledge these Terms and Conditions.

2. By registering for an exam, a participant submits to the terms and conditions described in Section VI applicable to certificate holders in the event a certificate is issued.

VI. REQUIREMENTS FOR CERTIFICATE HOLDERS

Certificate holders are required to observe the following conditions:

1. Every holder of or applicant for a certificate may inspect the processes leading to competence certification with prior written notice to Quality Austria.

2. Certificate holders undertake to use their best efforts to promote, launch and continue to use modern management methods prescribed by Quality Austria in connection with their professional work.

3. Certificate holders undertake to complete and update at all times their knowledge and skills by attending special expert events, studying literature and actively participating in ERFA groups etc.

4. Certificate holders should initiate and maintain cooperation with peers from other companies, industries and fields. They may seek support from Quality Austria in connection with these activities (e.g. ERFA groups, circle, etc.).

5. Every certificate holder may apply for renewal of his or her certificate before the same expires and has the right to obtain such renewal upon satisfaction of the necessary requirements. Any renewal of a holder's certificate is subject to the requirements applicable from time to time.

6. Certificate holders undertake to provide the necessary documents to prove their competence and practical experience (e.g. interim certificates, job descriptions, etc.); such documents must reflect actual circumstances and be provided on request by Quality Austria or in the course of re-certification.

7. Certificates shall remain the property of Quality Austria. Certificate holders are required to use qualityaustria certificates only in accordance with their intended purpose. Certificates may not be used in any misleading or abusive manner.

8. Certificate holders are required to give immediate written notice to Quality Austria of any third-party complaint addressed to them personally and related to the certificate holder's expertise or the certification itself. Quality Austria may follow up on any such complaint.

9. If the above requirements (including, but not limited to, Section VI) are not met, Quality Austria may temporarily or permanently withdraw a certificate with immediate effect. The same applies if the remuneration for the services provided by Quality Austria

Ponuda za edukaciju

Proces: G – Pružanje usluga

(uključujući takse za izdavanje certifikata i pravo na upotrebu) nisu plaćeni tvrtci Quality Austria na vrijeme. Relevantan datum je prijem plaćanja od strane tvrtke Quality Austria. Od vlasnika certifikata zahtjeva se da vrati certifikat ukoliko više nisu u mogućnosti ispuniti zahtjeve prikazane kroz "Zahtjeve za nositelje certifikata".

10. Nakon isteka roka važenja ili ako je certifikat povučen ili vraćen, nositelj certifikata se obvezuje da odmah vrati certifikat putem preporučene pošte. Svaki dokument koji upućuje na certificirani status polaznika, se više ne smije koristiti.

VII. ZAVRŠNE ODREDBE

1. Svaka nadopuna ili izmjena ovih uvjeta će biti donesena u pismenoj formi.

2. Ako je jedan ili više uvjeta ove odredbe nevažeći, to neće uticati na važenje preostalih uvjeta ove odluke. Nevažeći uvjet zamjenjuje se valjanim uvjetom koji najbliže odražava ekonomsku svrhu ovih Uvjeta i odredbi.

3. Za rješavanje svih sporova koji proizlaze iz ili su u vezi s ovim Općim odredbama i uvjetima Quality Austria nadležan je stvarno nadležni sud u Zagrebu

4. Na sve što nije regulirano ovim Općim odredbama i uvjetima Quality Austria i ugovorom o poslovnoj suradnji primjenjuje se hrvatsko pravo.

(incl. fees for the issuance of the certificate and the right of use) are not paid to Quality Austria in time. The relevant date shall be the receipt of payment by Quality Austria. A certificate holder is required to return a certificate if he or she is no longer able to satisfy these Requirements for certificate holders".

10. After the expiration of the term of validity or if a certificate is withdrawn or returned, the certificate holder undertakes to promptly return such certificate to Quality Austria by registered mail. Any document including a reference to the applicant's certified status may no longer be used.

IX. FINAL PROVISIONS

1. Any amendment to and modification of these terms and conditions shall be made in writing.

2. If one or more terms hereof are invalid, this shall not affect the validity of the remaining terms hereof. The invalid term shall be replaced by a valid term which closest reflects the economic purpose of these Terms and Conditions.

3. All disputes arising from or in connection with this contract shall exclusively be referred to the courts in the first district of Vienna.

4. The contract shall be governed by and construed in accordance with Austrian law, without giving effect to its conflict of law rules and the UN Sales Convention.